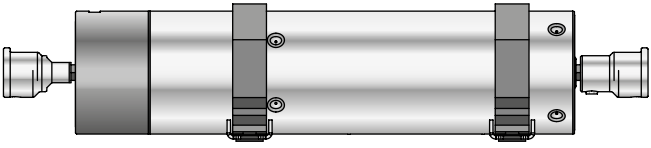
GEIGER Antriebstechnik

Moteurs pour BSO :

GEIGER GJ56..e avec fin de course électronique

pour brise-soleil orientables



FR **Notice originale de montage et d'utilisation** **FR**

Index des contenus

1. Généralités 2
2. Garantie 2
3. Utilisation conforme 2
4. Consignes de sécurité 3
5. Consignes de sécurité pour le montage 3
6. Note d'installation 4
7. Instructions de montage 5
8. Information pour l'électricien 6
9. Caractéristiques des commandes 6
10. Réglage des fins de course 7
11. Fonctionnement 9
12. Guide de dépannage 9
13. Maintenance 9
14. Caractéristiques techniques 10
15. Déclaration de conformité 11
16. Recyclage 12

1. Généralités

Cher Client,
En achetant un de nos moteurs, vous avez choisi un produit de qualité dela maison GEIGER. Nous vous remercions de votre choix et de la confiance que vous placez en nous.

Avant de mettre en fonction ce moteur, lisez avec attention les consignes de sécurité qui suivent. Elles ont pour but de prévenir les risques et d'éviter les dommages corporels et matériels.

Les instructions de montage et d'utilisation contiennent d'importantes informations pour le monteur, l'électricien et l'utilisateur. Garder ce document pendant toute la durée de vie du produit. Le transmettre à tout propriétaire ou utilisateur ultérieur du produit.

FR

2. Garantie

La garantie légale et contractuelle couvrant les défauts matériels et la responsabilité du fabricant s'éteint en cas d'installation non conforme à ces instructions de montage et d'utilisation et / ou tout changement structurel.

3. Utilisation conforme

Les moteurs de la série GJ56..e avec fin de course électronique sont conçus pour le fonctionnement de brise-soleil orientables.

Les moteurs ne doivent pas être utilisés pour la manœuvre de portes et grilles de garage, meubles et appareils de levage.

GJ 56 xx x

- **x** – Options de conception
- **xx** – Couple en Nm
- **56** – Pour caisson d'au moins 56 mm
- **GJ** – Moteur GEIGER pour brise-soleil orientables

4. Consignes de sécurité

ATTENTION : Consignes de sécurité importantes. Le non-respect de ces consignes peut causer de sérieuses blessures.

- **Ne pas laisser les enfants jouer avec les dispositifs de commandes fixes. Mettre les dispositifs de télécommande hors de portée des enfants.**
- **Contrôler régulièrement le parfait équilibre, l'absence d'usure et, le cas échéant, tout endommagement au niveau des câbles et des ressorts.**
- **Surveiller la protection solaire en mouvement et tenir les personnes à distance jusqu'à ce que la protection solaire soit complétement fermée.**
- **En utilisant l'interrupteur avec la protection solaire en position ouverte, rester vigilant car elle peut tomber à toute vitesse si les ressorts ou les bandes sont brisés ou relâchés.**
- **Ne pas utiliser le dispositif si des travaux doivent être effectués à proximité, comme par exemple le nettoyage des vitres.**
- **Déconnecter le dispositif commandé automatiquement du réseau d'alimentation si des travaux doivent être effectués à proximité, comme par exemple le nettoyage des vitres.**
- **Observer la zone de danger pendant le fonctionnement du dispositif.**
- **Ne pas employer le dispositif si des personnes ou des objets se situent dans la zone de danger.**
- **En cas de dommages il est impératif d'immobiliser le dispositif jusqu'à sa remise en état.**
- **Lors de travaux d'entretien ou de nettoyage, il est impératif de mettre à l'arrêt le dispositif.**
- **Éliminer ou sécuriser les points d'écrasement et de cisaillement.**
- **Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance, s'ils peuvent bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant le bon usage de l'appareil et s'ils sont à même de mesurer les risques potentiels liés à l'utilisation de l'appareil.**
- **Le niveau de pression acoustique est inférieur à 70 dB(A).**
- **Le dispositif doit être déconnecté du réseau d'alimentation lors de travaux d'entretien ou lors du remplacement de pièces.**
  Si le dispositif est déconnecté en débranchant une prise, l'utilisateur doit toujours pouvoir contrôler – peu importe sa position - que la prise est bien retirée.
  Si cela n'est pas possible – en raison du type de construction ou de l'installation – le débranchement doit être effectué par verrouillage en position débrochée (par exemple isolateur).
- **Le tube du moteur peut devenir très chaud lors d'une utilisation prolongée. Lors de travaux sur le dispositif, veiller à laisser le tube suffisamment refroidir avant d'y toucher.**

5. Consignes de sécurité pour le montage

ATTENTION: Consignes de sécurité importantes. Respecter toutes les instructions de montage, car un montage mal effectué peut être à l'origine de blessures graves.

- **En cas de montage du moteur sans aucune protection mécanique des éléments mobiles ou du tube du moteur qui risque de devenir très chaud, le moteur doit être placé à une hauteur minimum de 2,5 m au-dessus du sol ou de toute autre surface, qui donne accès au moteur.**
- **Avant d'installer le moteur, retirer tous les câbles inutiles et désactiver l'ensemble des dispositifs non nécessaires à sa commande.**
- **L'interrupteur doit être monté à une hauteur inférieure à 1,8 m.**

- **Si le moteur est commandé à l'aide d'un interrupteur ou d'un bouton-poussoir, ceux-ci doivent être placés de manière à être visibles du dispositif. Ils ne doivent pas être placés à proximité d'éléments mobiles. La hauteur de l'installation doit être au moins de 1,5 m au-dessus du sol.**
- **Les dispositifs fixes de commande doivent être placés de façon visible.**
- **En cas de dispositifs à extension horizontale, une distance horizontale d'au moins 0,4 m doit être respectée entre la partie entraînée complétement étendue et toute autre partie fixe.**
- **La vitesse nominale et le couple nominal du moteur doivent être compatibles avec le dispositif.**
- **Le matériel de montage utilisé doit être conçu pour le couple nominal sélectionné.**
- **De bonnes connaissances techniques et de bonnes compétences en mécanique sont nécessaires pour installer le dispositif. Une mauvaise installation peut entraîner des blessures graves. Les travaux électriques doivent être effectués par un électricien qualifié conformément aux réglementations locales en vigueur.**
- **N'utiliser que des câbles de raccordement adaptés aux conditions environnementales et répondant aux exigences relatives à la construction (voir catalogue d'accessoires).**
- **Si l'appareil n'a pas de câble de raccordement, ni de fiche ou d'autres dispositifs pour le déconnecter du réseau avec ouverture des contacts sur chaque pôle pour garantir la déconnexion totale selon les conditions de la catégorie III de surtension, un système de déconnexion doit être intégré dans l'installation électrique fixe conformément aux règles de câblage.**
- **Ne pas monter les câbles de raccordement à proximité de surfaces chaudes.**
- **Le branchement au réseau du moteur doit être accessible après l'installation.**
- **Les câbles de raccordement endommagés doivent être remplacés par des câbles de raccordement GEIGER du même type.**
- **La fixation de l'appareil doit être effectuée selon les instructions de montage. Ne pas utiliser de colle, cette méthode se révélant peu fiable.**

6. Note d'installation

Vu de l'intérieur de la pièce, le raccordement du GJ56..e est placé sur la gauche.

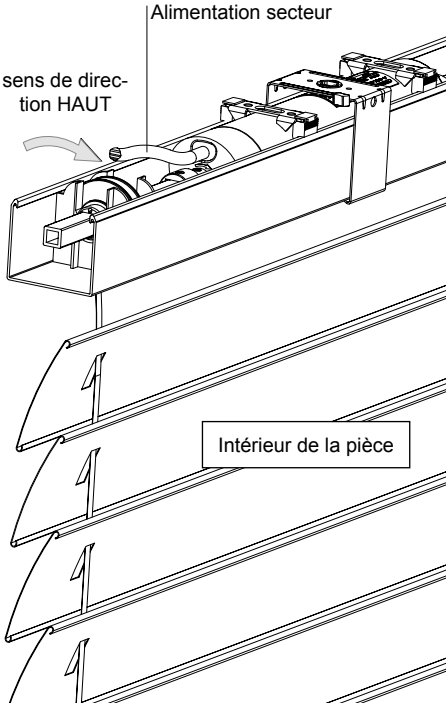
Les rubans du store s'enroulent sur le mandrin de l'extérieur vers l'intérieur.

Le GJ56..e doit être monté dans l'alignement des tiges de retournement.

Le GJ56..e doit être centré. Veillez à ce que la charge soit répartie uniformément.

Montage sur plan incliné :

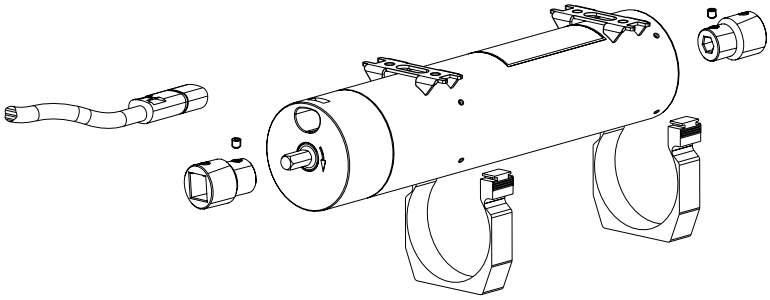
Un montage sur plan incliné est possible jusqu'à 45° maximum par rapport à l'horizontale.

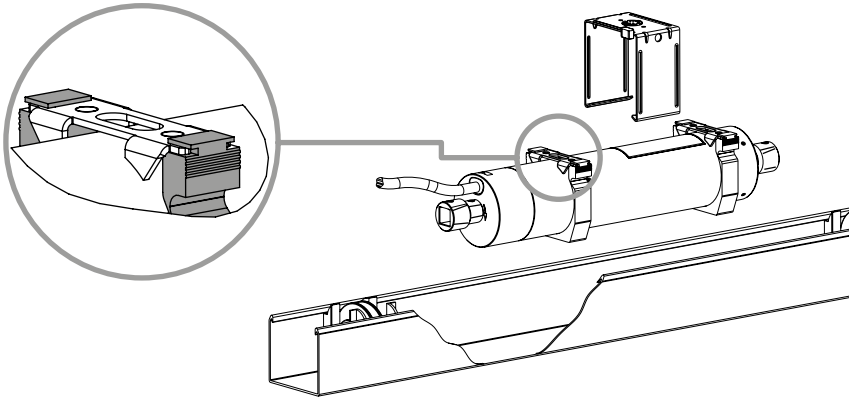


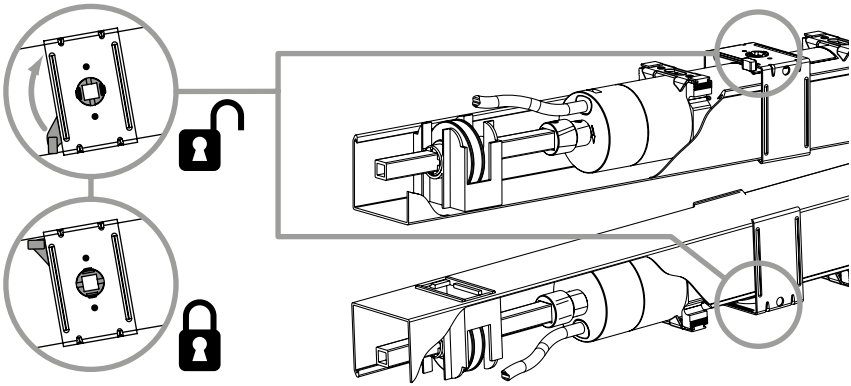
7. Instructions de montage

Avant le montage, il faut vérifier la consistance de la maçonnerie et des supports.

Avant l'installation, veuillez vérifier les câbles et assurez-vous que le moteur n'est pas endommagé.



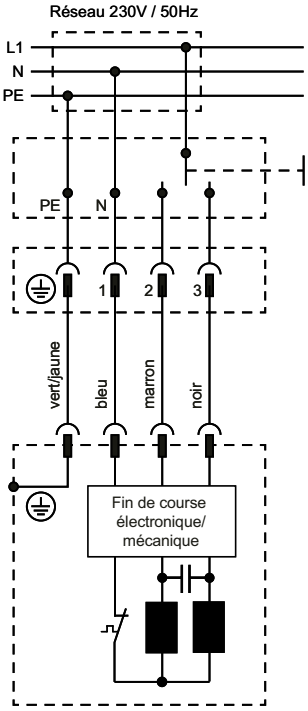




FR

8. Information pour l'électricien

Attention : instructions de montage importantes. Suivre impérativement ces instructions. Un montage incorrect risque de détruire le moteur et l'unité de commutation.



e1-e4 : le réglage des fins de course ne s'effectue qu'avec un interrupteur de réglage GEIGER
e5 : le réglage est possible avec tout interrupteur permettant une commande simultanée montée/descente.
e1-e4 : pour atteindre la position intermédiaire il faut utiliser un interrupteur sans blocage (commutateur multiple). Voir point 10 « fonctionnement ».
e5 : un interrupteur verrouillable est ici nécessaire (pas de commande simultanée montée/descente)
Les travaux avec les bornes de service ne doivent être effectués que par des électriciens qualifiés.
Les moteurs avec fin de course électronique peuvent être connectés en parallèle. Dans ce cas il faut tenir compte de la sollicitation maximale du dispositif de commutation.
Le changement de direction de la marche est réalisé par l'intermédiaire d'une position off.
Le temps de commutation lors d'un changement de direction de marche doit être d'au moins 0,5 s.
En cas de réseau triphasé, utiliser le même conducteur extérieur pour commander les directions montée et descente.
Les câbles de raccordement avec des connecteurs de la Société Hirschmann sont testés et approuvés avec les raccords de la Société Hirschmann.
Dans le cas de moteurs à fin de course électronique, le câble de raccordement (réf. NYM) de l'actionneur/l'interrupteur au moteur ne doit pas dépasser 100 m afin d'éviter tout dysfonctionnement au niveau du couplage.

9. Caractéristiques des commandes

Caractéristiques des commandes moteurs électroniques					
	e1	**e2**	**e3**	**e4**	**e5**
Position ombre indirecte / position de travail Le store se déplace d'abord avec les lamelles fermées jusqu'à la position inférieure, s'ouvre en tournant puis se déplace jusqu'à la position ombre indirecte / position de travail		■	■	■	
Position ombre directe / position de travail Cette position est atteinte directement (lamelles fermées)	■				
Position ombre / position de travail prédéfinie 0,5 tour au-dessus de la position finale inférieure	■	■			
Protection antigel 2 tours à partir de la position finale inférieure			■	■	■
Déconnexion du couple en position finale supérieure				■	
Livraison en mode de programmation Seule la fin de course supérieure doit être programmée.			■	■	
Un interrupteur de réglage GEIGER est nécessaire	■	■	■	■	
Interrupteur de réglage d'un fabricant différent Celui-ci doit permettre une commande simultanée montée/descente					■

10. Réglage des fins de course

GJ56..e1-e4 : Un interrupteur de réglage GEIGER est nécessaire pour effectuer le réglage des fins de course
GJ56..e5 : le réglage peut être effectué avec tout type d'interrupteur de réglage permettant une commande simultanée montée/descente.

Numéro de référence des interrupteurs de réglage GEIGER	
M56K144	Avec prise de raccord Hirschmann STAK3 (D)
M56F150	Avec prise de raccord Hirschmann STAK3 (CH)
M56F151	Avec borne de service (D)
M56B265	Câble d'adaptation avec borne et STAS3
M56E399	Câble d'adaptation avec STAK3 et extrémités de câble libres

Modification des fins de course

La modification des fins de course s'effectue selon les instructions mentionnées ci-dessous. Si, lors des étapes 3, 5 et 7 aucun mouvement du store n'est effectué, les positions finales précédemment réglées ne sont pas modifiées.

Position ombre / position de travail (seulement e1-e4)

La position ombre / position de travail peut être atteinte en appuyant simultanément sur les deux touches de direction de l'interrupteur de réglage.

Reconnaissance de surcharge

La reconnaissance de surcharge est adaptée au couple donné (+ marge de sécurité) du store en effectuant un réglage complet. Un mouvement du store doit être effectué aux points 3, 5 et 7.

Réglage des GJ56..e1, e2 und e3

Le réglage doit être effectué en respectant impérativement et complétement l'ordre donné.

Le moteur GJ56..e3 est livré en mode de programmation. Lors du montage veuillez commencer le réglage par le point 1 pour passer ensuite directement au point 7.

1. Connecter le moteur avec l'interrupteur de réglage et ensuite brancher celui-ci sur le courant
2. Appuyer sur la touche programmation jusqu'à ce que la LED clignote (1 clignotement – pause – 1 clignotement – pause ...) et ensuite relâcher la touche.
3. **Réglage de la fin de course inférieure** : piloter le GJ56..e avec les touches de direction pour que la position souhaitée de la fin de course inférieure soit atteinte.
4. Appuyer sur la touche programmation jusqu'à ce que la LED clignote (2 clignotements – pause – 2 clignotements – pause ...) et ensuite relâcher la touche.
5. **Réglage de la position intermédiaire** : piloter le GJ56..e avec les touches de direction pour atteindre la position souhaitée.
6. Appuyer sur la touche programmation jusqu'à ce que la LED clignote (3 clignotements – pause – 3 clignotements – pause ...) et ensuite relâcher la touche.
7. **Réglage de la fin de course supérieure :** piloter le GJ56..e avec les touches de direction pour que la position souhaitée de la fin de course supérieure soit atteinte.
8. Appuyer sur la touche de programmation jusqu'à ce que la LED reste allumée. Le processus de réglage est ainsi achevé.

Réglage du GJ56..e4

Le réglage doit être effectué en respectant impérativement et complétement l'ordre donné.

Le moteur GJ56..e4 est livré en mode de programmation. Lors du montage veuillez commencer le réglage par le point 1 pour passer ensuite directement au point 7.

1. Connecter le moteur avec l'interrupteur de réglage et ensuite brancher celui-ci sur le courant
2. Appuyer sur la touche programmation jusqu'à ce que la LED clignote (1 clignotement – pause – 1 clignotement – pause ...) et ensuite relâcher la touche.
3. **Réglage de la fin de course inférieure** : piloter le GJ56..e avec les touches de direction pour que la position souhaitée de la fin de course inférieure soit atteinte.
4. Appuyer sur la touche programmation jusqu'à ce que la LED clignote (2 clignotements – pause – 2 clignotements – pause ...) et ensuite relâcher la touche.
5. **Réglage de la position ombre / position de travail** : piloter le GJ56..e avec les touches de direction pour atteindre la position souhaitée.
6. Appuyer sur la touche programmation jusqu'à ce que la LED clignote (3 clignotements – pause – 3 clignotements – pause ...) et ensuite relâcher la touche.
7. Piloter le GJ56..e sur la fin de course supérieure. Le moteur s'arrête automatiquement par couple.
8. Appuyer sur la touche de programmation jusqu'à ce que la LED reste allumée. Le processus de réglage est ainsi achevé.

Réglage du GJ56..e5

Le réglage doit être effectué en respectant impérativement et complétement l'ordre donné.

1. Connecter le moteur avec l'interrupteur de réglage et ensuite brancher celui-ci sur le courant
2. Appuyer sur la touche programmation jusqu'à ce que la LED clignote (1 clignotement – pause – 1 clignotement – pause ...) et ensuite relâcher la touche.
3. **Réglage de la fin de course inférieure** : piloter le GJ56..e avec les touches de direction pour que la position souhaitée de la fin de course inférieure soit atteinte.
4. Appuyer sur la touche programmation jusqu'à ce que la LED clignote (2 clignotements – pause – 2 clignotements – pause ...) et ensuite relâcher la touche.
5. **Réglage de la fin de course supérieure** : piloter le GJ56..e avec les touches de direction pour que la position souhaitée de la fin de course supérieure soit atteinte.
6. Appuyer sur la touche de programmation jusqu'à ce que la LED reste allumée. Le processus de réglage est ainsi achevé.

FR

Si un interrupteur de réglage d'un fabricant différent est utilisé, les touches « montée » et « descente » doivent être activées simultanément – au lieu de la touche de programmation.
Le moteur réagit avec un bref va-et-vient – la LED ne s'allume pas.

11. Fonctionnement

Si la position ombre / position de travail n'est pas utilisée le GJ56..e peut être piloté avec un interrupteur verouillable.

Si la position ombre / position de travail est utilisée (e1-e4) il est nécessaire d'utiliser un interrupteur multiple permettant la commande simultanée montée/descente.

La mise en fonction est effectuée comme suit :

Appuyer sur la touche montée pour atteindre la fin de course supérieure

Appuyer simultanément sur les touches montée/descente pour atteindre la position ombre / position de travail (**e1-e4**)

Appuyer sur la touche descente pour atteindre la fin de course inférieure

12. Guide de dépannage

Problème	Solution
Le moteur tubulaire ne fonctionne pas.	• Le moteur n'est pas emboîté. Vérifiez le branchement emboité. • Vérifier que la ligne de raccordement n'est pas endommagée. • Vérifiez la tension et faîtes appel à un électricien qualifié.
Le moteur fait monter le tablier au lieu de le faire descendre.	• Les circuits de commande sont invertis. Inversez la position de circuits noir/brun.
Le moteur fonctionne uniquement dans un sens.	• Le moteur a rejoint un point de fin de course. Faite-le marcher dans le sens opposé. Réajuster les fins de course si nécessaire.
Après de nombreuses descentes/montées le moteur s'arrête et ne réagit plus.	• Le moteur a trop chauffé et s'est arrêté. Essayez à nouveau après l'avoir fait refroidir pour environ 15 minutes.
Après le réglage de la fin de course inférieure, le store ne fonctionne qu'en direction descente.	• Le moteur a été installé dans le mauvais sens (voir note d'installation)

13. Maintenance

Le moteur ne nécessite aucun entretien.

14. Caractéristiques techniques

Données techniques GJ56.. avec fin de course électronique (standard)				
	GJ5603ke	**GJ5606ke**	**GJ5610e**	**GJ5618e**
Tension	230 V~/50 Hz			
Courant	0,40 A	0,40 A	0,60 A	0,80 A
Cos Phi (cosφ)	> 0,95			
Courant d'appel (facteur)	x 1,2			
Puissance	90 W	93 W	135 W	180 W
Couple	3 Nm	6 Nm	10 Nm	2 x 9 Nm
Nombre de tours	26 1/min			
Type de protection	IP 54			
Plage de fin de course	200 tours			
Mode d'exploitation	S2 4 min			
Niveau sonore moyen [1)]	34 db(A)	34 db(A)	35 db(A)	40 db(A)
Longueur	301 mm	301 mm	311 mm	338 mm
Diamètre	55 mm			
Poids	env. 1,50 kg	env. 1,50 kg	env. 1,70 kg	env. 2,20 kg
Température ambiante / humidité	Fonctionnement: T = -10°C .. +60°C / H max. 90% Stockage : T = -15°C .. +70°C / sec, sans condensation			

Sous réserves de modifications techniques

Données techniques GJ56.. avec fin de course électronique (version protection thermique optimisée)		
	GJ5606e	**GJ5616e**
Tension	230 V~/50 Hz	
Courant	0,40 A	0,70 A
Cos Phi (cosφ)	> 0,95	
Courant d'appel (facteur)	x 1,2	
Puissance	90 W	150 W
Couple	6 Nm	2 x 8 Nm
Nombre de tours	26 1/min	
Type de protection	IP 54	
Plage de fin de course	200 tours	
Mode d'exploitation	S2 6 min	
Niveau sonore moyen [1)]	34 db(A)	40 db(A)
Longueur	306 mm	338 mm
Diamètre	55 mm	
Poids	env. 1,60 kg	env. 2,20 kg
Température ambiante / humidité	Fonctionnement: T = -10°C .. +60°C / H max. 90% Stockage : T = -15°C .. +70°C / sec, sans condensation	

[1)] Les données sur le niveau sonore moyen ne sont fournies qu'à titre indicatif. Les valeurs sont déterminées par GEIGER à une distance de 1 m avec un moteur suspendu, tournant à vide, pour obtenir une valeur moyenne sur plus de 10 secondes. Ce test n'est basé sur aucune norme d'essai spécifique.

Sous réserves de modifications techniques

FR

15. Déclaration de conformité

GEIGER
Antriebstechnik

Déclaration de conformité CE

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG
Antriebstechnik
Schleifmühle 6

D-74321 Bietigheim-Bissingen

Désignation du produit : Moteur pour stores vénitiens, moteur pour volets roulants, moteur pour stores bannes

Types : **GJ56..**

GR45..

GU45..

Le produit désigné satisfait aux dispositions de la directive :

2006/42/CE

« Directive 2006/42/CE du Parlement européen et du Conseil du 17 mai 2006 concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives aux machines »

2004/108/CE

« Directive 2004/108/CE du Parlement européen et du Conseil du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique et abrogeant la directive 89/336/CEE »

La conformité du produit désigné avec les exigences des directives est établie en particulier par le respect intégral des normes suivantes :

DIN EN 60335-1	DIN EN 55014-1	EN301 489-03
DIN EN 60335-2-97	DIN EN 55014-2	EN300 220-3
DIN EN 62233	DIN EN 61000-3-2	
	DIN EN 61000-3-3	

Le VDE, Merianstr. 28, D-63069 Offenbach, est un institut de tests et de certification accrédité (No. d'identification CE 0366) qui teste et certifie pour la société Gerhard Geiger GmbH & Co. KG.

Personne autorisée à constituer le dossier technique : Gerhard Geiger GmbH & Co. KG
Adresse : Schleifmühle 6, D-74321 Bietigheim-Bissingen

Bietigheim-Bissingen, le 15.02.2013

Hans-Michael Dangel (Direction générale)

16. Recyclage

Recyclage des matériaux d'emballage

Les matériaux d'emballage sont des matières premières et donc réutilisables.

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, veuillez adopter les méthodes de collecte sélective conformément aux prescriptions en vigueur dans votre pays.

Élimination des appareils électriques et électroniques.

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être collectés et éliminés séparément selon les règlements de l'Union Européenne.

FR

Pour toutes questions techniques veuillez nous contacter au :
+49 (0) 7142 938-333.

GEIGER Antriebstechnik

Gerhard Geiger GmbH & Co. KG
Schleifmühle 6
D-74321 Bietigheim-Bissingen
Téléphone : +49 (0) 7142 938-0
Téléfax : +49 (0) 7142 938-230
E-Mail : info@geiger.de
Internet : www.geiger.de